

**ST. SOPHIA'S
GREEK ORTHODOX CHURCH
SYRACUSE, NEW YORK**



~ ~ ~ ~ ~
WEEKLY BULLETIN
SUNDAY, JANUARY 21, 2024
12TH SUNDAY OF LUKE
~ ~ ~ ~ ~



St. Paul's Letter to the Colossians 3:4-11

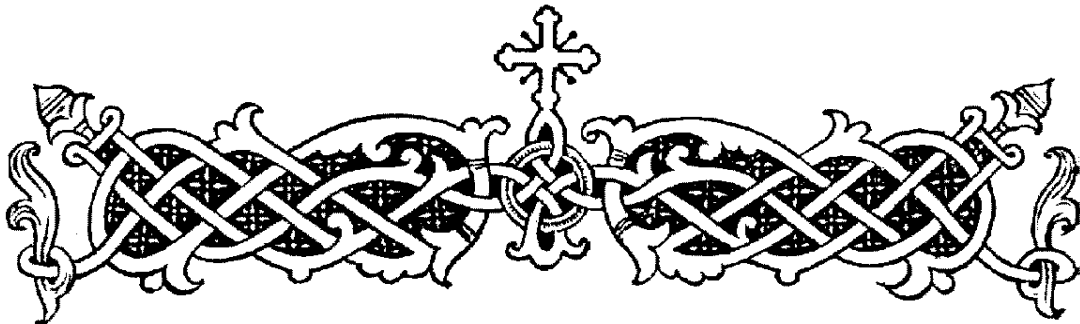
**Prokeimenon. Mode Plagal 4
Psalm 75.11,1**

Make your vows to the Lord our God and perform them.

Verse: God is known in Judah; his name is great in Israel.

The reading is from
St. Paul's Letter to the Colossians 3:4-11

Brethren, when Christ who is our life appears, then you also will appear with him in glory. Put to death therefore what is earthly in you: fornication, impurity, passion, evil desire, and covetousness, which is idolatry. On account of these the wrath of God is coming upon the sons of disobedience. In these you once walked, when you lived in them. But now put them all away: anger, wrath, malice, slander, and foul talk from your mouth. Do not lie to one another, seeing that you have put off the old nature with its practices and have put on the new nature, which is being renewed in knowledge after the image of its creator. Here there cannot be Greek and Jew, circumcised and uncircumcised, barbarian, Scythian, slave, free man, but Christ is all, and in all.



Πρὸς Κολοσσαεῖς 3:4-11

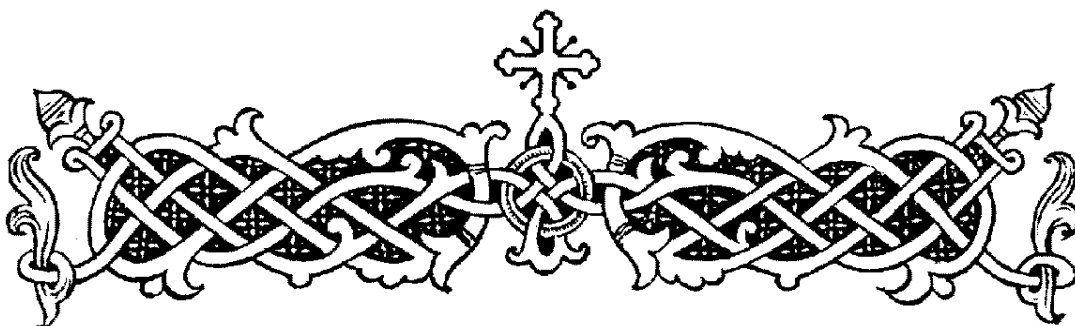
Προκείμενον. Ήχος πλ. δ'
ΨΑΛΜΟΙ 75.11,1

Εὔξασθε καὶ ἀπόδοτε Κυρίῳ τῷ Θεῷ ἡμῶν.

Στίχ. Γνωστὸς ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ ὁ Θεός,
ἐν τῷ Ἰσραὴλ μέγα τὸ ὄνομα αὐτοῦ.

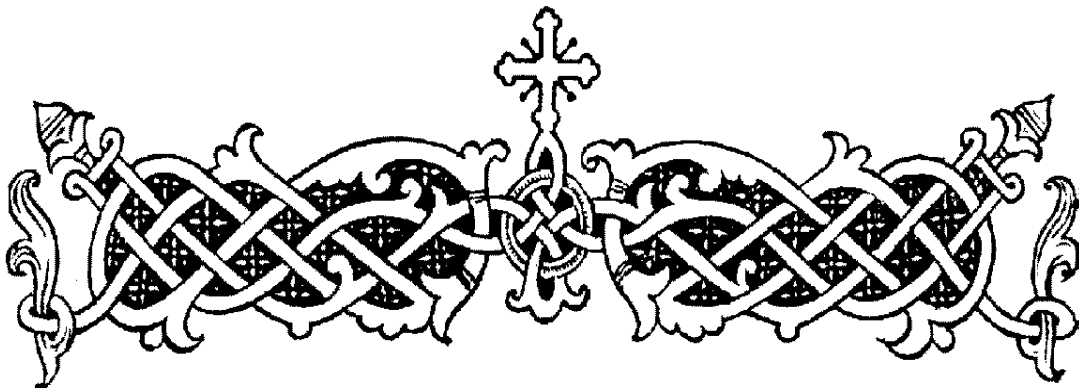
Πρὸς Κολοσσαεῖς 3:4-11 τὸ ἀνάγνωσμα

Ἀδελφοί, ὅταν ὁ Χριστὸς φανερωθῇ, ἡ ζωὴ ἡμῶν, τότε καὶ ὑμεῖς σὺν αὐτῷ φανερωθήσεσθε ἐν δόξῃ. Νεκρώσατε οὖν τὰ μέλη ὑμῶν τὰ ἐπὶ τῆς γῆς, πορνείαν, ἀκαθαρσίαν, πάθος, ἐπιθυμίαν κακὴν, καὶ τὴν πλεονεξίαν, ἥτις ἐστὶν εἰδωλολατρεία, δι' ἧς ἔρχεται ἡ ὀργὴ τοῦ θεοῦ ἐπὶ τοὺς υἱοὺς τῆς ἀπειθείας· Ἐν οἷς καὶ ὑμεῖς περιπατήσατέ ποτε, ὅτε ἐζήτε ἐν αὐτοῖς. Νυνὶ δὲ ἀπόθεσθε καὶ ὑμεῖς τὰ πάντα, ὀργὴν, θυμόν, κακίαν, βλασφημίαν, αἰσχρολογίαν ἐκ τοῦ στόματος ὑμῶν· μὴ ψεύδεσθε εἰς ἀλλήλους, ἀπεκδυσάμενοι τὸν παλαιὸν ἄνθρωπον σὺν ταῖς πράξεσιν αὐτοῦ, καὶ ἐνδυσάμενοι τὸν νέον, τὸν ἀνακαινούμενον εἰς ἐπίγνωσιν κατ' εἰκόνα τοῦ κτίσαντος αὐτόν· ὅπου οὐκ ἔστι Ἕλλην καὶ Ἰουδαῖος, περιτομὴ καὶ ἀκροβυστία, βάρβαρος, Σκύθης, δοῦλος, ἐλεύθερος· ἀλλὰ τὰ πάντα καὶ ἐν πᾶσιν Χριστός.



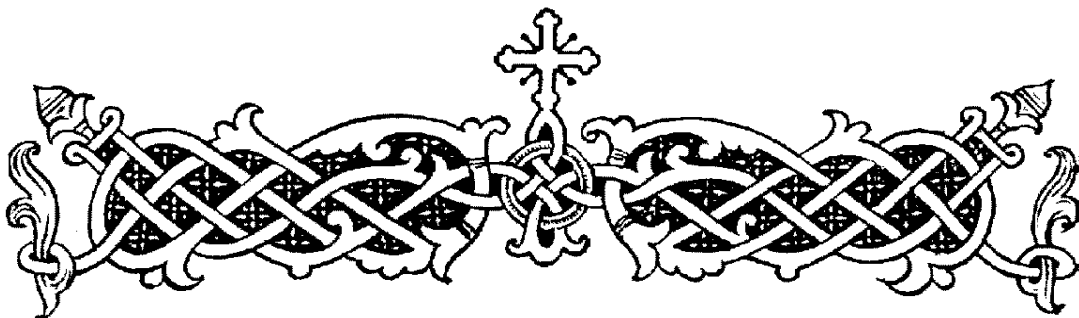
The Gospel According to Luke 17:12-19

At that time, as Jesus entered a village, he was met by ten lepers, who stood at a distance and lifted up their voices and said: "Jesus, Master, have mercy on us." When he saw them he said to them, "Go and show yourselves to the priests." And as they went they were cleansed. Then one of them, when he saw that he was healed, turned back, praising God with a loud voice; and he fell on his face at Jesus's feet, giving him thanks. Now he was a Samaritan. Then said Jesus: "Were not ten cleansed? Where are the nine? Was no one found to return and give praise to God except this foreigner?" And he said to him: "Rise and go your way; your faith has made you well."



Ἐκ τοῦ Κατὰ Λουκᾶν 17:12-19 Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, εἰσερχομένου αὐτοῦ εἰς
τινα κώμην ἀπήντησαν αὐτῷ δέκα λεπροὶ
ἄνδρες, οἱ ἕστησαν πόρρωθεν, καὶ αὐτοὶ
ἦσαν φωνὴν λέγοντες· Ἰησοῦ ἐπιστάτα,
ἐλέησον ἡμᾶς. καὶ ἰδὼν εἶπεν αὐτοῖς·
πορευθέντες ἐπιδείξατε ἑαυτοὺς τοῖς ἱερεῦσι.
καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ὑπάγειν αὐτοὺς
ἐκαθαρίσθησαν. εἷς δὲ ἐξ αὐτῶν, ἰδὼν ὅτι
ιάθη, ὑπέστρεψε μετὰ φωνῆς μεγάλης
δοξάζων τὸν Θεόν, καὶ ἔπεσεν ἐπὶ πρόσωπον
παρὰ τοὺς πόδας αὐτοῦ εὐχαριστῶν αὐτῷ·
καὶ αὐτὸς ἦν Σαμαρεῖτης. ἀποκριθεὶς δὲ ὁ
Ἰησοῦς εἶπεν· οὐχὶ οἱ δέκα ἐκαθαρίσθησαν;
οἱ δὲ ἐννέα ποῦ; οὐχὶ εὐρέθησαν
ὑποστρέψαντες δοῦναι δόξαν τῷ Θεῷ εἰ μὴ ὁ
ἄλλογενὴς οὗτος; καὶ εἶπεν αὐτῷ· ἀναστὰς
πορεύου· ἡ πίστις σου σέσωκέ σε.



HYMNS OF THE DAY

Resurrectional Apolytikion in the Plagal Fourth Mode

From on high did You descend, O merciful Lord! For us did you endure three days in the tomb, that we may be released from passions in this world, You who are our resurrection and our life! Glory unto You, O Lord!

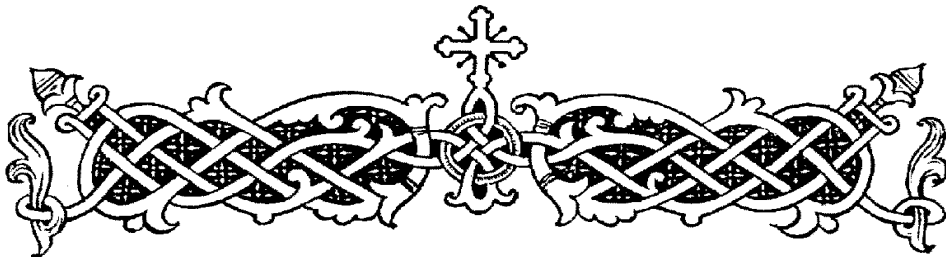
Ἐξ ὕψους κατήλθες ὁ Εὐσπλαγχνος, ταφὴν κατεδέξω
τριήμερον, ἵνα ἡμᾶς ἐλευθερώσῃς τῶν παθῶν. Ἡ ζωὴ καὶ
ἡ ἀνάστασις ἡμῶν, Κύριε δόξα σοι.

For Saint Maximus the Confessor. Mode pl. 4.

Guide of Orthodoxy and a sacred teacher of piety and dignity, luminary of the world, and God-inspired jewel of monastics, O wise Maximus, the Spirit's instrument: by your teachings you enlightened all. Intercede with Christ our God for the salvation of our souls.

Ὁρθοδοξίας ὁδηγέ, εὐσεβείας διδάσκαλε καὶ σεμνότητος,
τῆς οἰκουμένης ὁ φωστήρ, τῶν μοναστῶν τὸ θεόπνευστον
ἐγκαλλώπισμα, Μάξιμε σοφέ, ταῖς διδαχαῖς σου πάντα
ἐφώτισας, λύρα τοῦ Πνεύματος· πρέσβευε Χριστῷ τῷ
Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

continued →



HYMNS OF THE DAY

←*Continued from*

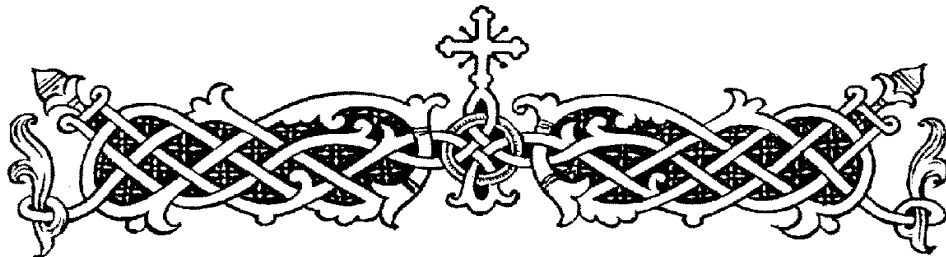
Apolytikion for the Church in the Plagal First Mode

Like a most fruitful olive tree you did blossom forth in the folds of the Lord, Sophia, martyr most pious! And to Christ you did bring sweetest fruit: the tender sprouts of your womb, through divine martyrdom, Agape, along with Hope and Faith. The God-minded with whom do you pray to God for all of us.

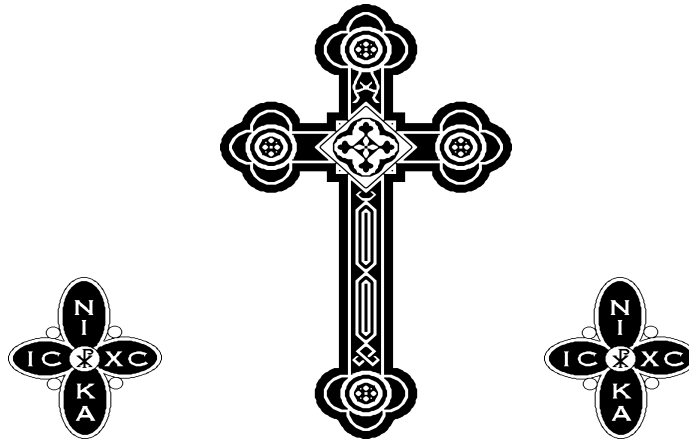
Kontakion

You sanctified the virginal womb by Your birth, O Lord, and blessed the hands of Symeon fittingly, O Christ God; and even now You came and saved us. Now, give peace to our Nation in time of war, and empower our Leaders, so loved by You, the only one who loves humanity.

Ὁ μήτραν παρθενικὴν ἀγιάσας τῷ τόκῳ σου, καὶ χεῖρας τοῦ Συμεὼν εὐλόγησας ὡς ἔπρεπε, προφθάσας καὶ νῦν ἔσωσας ἡμᾶς Χριστέ ὁ Θεός. Ἀλλ' εἰρήνευσον ἐν πολέμοις τὸ πολίτευμα, καὶ κραταίωσον Βασιλεῖς οὓς ἠγάπησας, ὁ μόνος φιλόανθρωπος.



Sunday—January 21, 2024



Trisagions

George Koulouris (2 Years)

Peter Koulouris (2 Years)

Paul Koulouris (21 Years)

Anna Koulouris (41 Years)

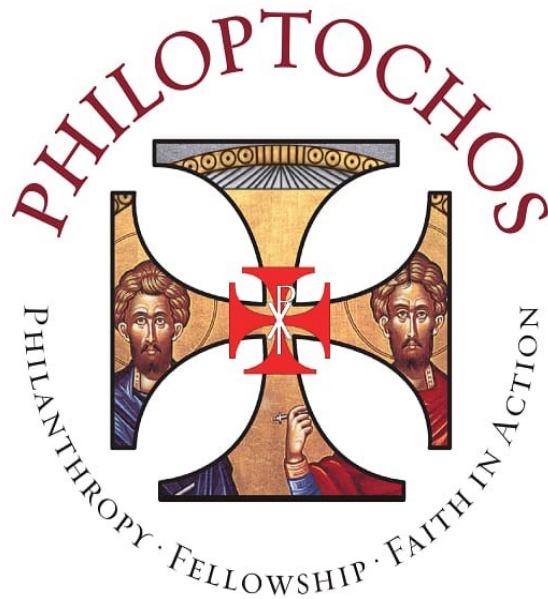
MAY THEIR MEMORY BE ETERNAL

~~~~~



***Forty Day Baby Blessing  
of  
Nikoleta Bette Konstantakos***





## ***JOIN US TODAY FOR COFFEE HOUR***



~~~~~

***A special thank you to the following members
of our community who have volunteered
to donate their time today to serve coffee:***

Chrisoula Anastasiou & Katina Baikos

***Church Services & Events
for Today & the Upcoming Week***

Today ~ 12th Sunday of Luke

8:45 am Orthros

10:00 am Divine Liturgy

Churching of Nikoleta Bette Konstantakos

Monday ~ January 22, 2024

5:30 pm Jesus Prayer Group

6:30 pm Orthodoxy 101

Tuesday ~ January 23, 2024

10:00 am Bible Study

6:00 pm AHEPA Hybrid Meeting

Wednesday ~ January 24, 2024

6:00 pm Paraklesis

7:00 pm Bible Study

Thursday ~ January 25, 2024

9:00 am Orthros

10:00 am Divine Liturgy

St. Gregory

6:00 pm Choir Rehearsal

Saturday ~ January 27, 2024

10:00 am Romanian Liturgy

***1:00 pm to 3:00 pm Family Bowling Party
at Green Lake Lanes***

5:00 pm Great Vespers



Calling all parents of youth dancers

GOYA. Jr. GOYA. JOY. HOPE.

There will be a second parent meeting on Sunday, January 28th at Noon to discuss the upcoming festival and what the expectations will be, to be part of the dance groups. Please plan to join us in the lower level hall.



FAMILY BOWLING PARTY

***Saturday—January 27th
1:00 pm to 3:00 pm***

***PLEASE JOIN US FOR THIS
ALL YOUTH EVENT
AT***

***GREEN LAKE LANES
7930 East Genesee Street
Fayetteville, New York 13066***

Please let our Youth Advisors know if you will be attending:

*JOY—Crystal Swanson &
Elaine Imbesi*

*JR. GOYA—Dina Ioannidis &
Marianna Politis-Tacea*

GOYA—Maria Sophia Vigliotti

